

3550TB10



2002200

ESPAÑOL**Índice de contenido**

1. Seguridad.....	82
1.1 Explicación de los símbolos	82
1.2 Indicaciones de seguridad	83
1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto	87
2. Informaciones generales	88
2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía.....	88
2.2 Protección de los derechos de autor	88
2.3 Declaración de Compatibilidad	88
3. Transporte, embalaje y almacenaje	89
3.1 Control de entregas.....	89
3.2 Embalaje	89
3.3 Almacenaje.....	89
4. Especificaciones técnicas	90
4.1 Presentación de las partes del dispositivo.....	90
4.2 Datos técnicos.....	91
5. Instalación y servicio	92
5.1 Instalación	92
5.2 Servicio.....	93
6. Limpieza.....	98
7. Recuperación	100

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar seguro!

La presente manual de instrucciones describe la instalación del dispositivo, su servicio y su conservación, además sirve como fuente de información importante, así como de guía. El conocimiento y el cumplimiento de todas sus indicaciones de seguridad y servicio garantizan el trabajo correcto y seguro del dispositivo.

Asimismo se deben respetar todos los reglamentos locales de prevención de accidentes y los principios de seguridad e higiene del trabajo.

La manual de instrucciones constituye un elemento integral del dispositivo y se recomienda mantenerla en un sitio de fácil acceso, para que las personas que instalan, realicen trabajos de conservación y de servicio, o de limpieza del equipo tengan acceso permanente a ella.

Si entrega el dispositivo a una tercera persona, debe también entregarle este manual de instrucciones.

1. Seguridad

El dispositivo se ha fabricado conforme a principios técnicos actualmente reconocidos. Sin embargo, el dispositivo puede ser fuente de peligros si se utiliza de manera incorrecta o distinta para la cual ha sido diseñado.

Todas las personas que utilicen el dispositivo, deben respetar las recomendaciones e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones.

1.1 Explicación de los símbolos

Las indicaciones de seguridad y los aspectos técnicos más importantes se han marcado con símbolos adecuados en la presente instrucción de servicio. Estas indicaciones hay que respetarlas absolutamente para evitar posibles accidentes, perjuicios para la salud y la vida, así como daños materiales.



¡PELIGRO!

Este símbolo indica un peligro directo, cuya consecuencia podría ser lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡ADVERTENCIA!

Este símbolo indica una situación peligrosa, que podría causar lesiones graves en el cuerpo o incluso la muerte.



¡SUPERFICIE CALIENTE!

El símbolo indica que la superficie del dispositivo ésta caliente durante su funcionamiento. ¡Ignorar esta advertencia conlleva riesgo de quemaduras!



¡ATENCIÓN!

Este símbolo indica la posible existencia de situaciones de riesgo que podrían ocasionar lesiones leves o daños, mal funcionamiento y/o deterioro del dispositivo.



¡INDICACIÓN!

Este símbolo indica consejos e información que debe respetar para que la utilización del dispositivo sea efectiva y sin fallos.

1.2 Indicaciones de seguridad

- El dispositivo no está indicado para el uso de personas (incluidos niños) con alguna disfunción física, sensorial o mental, o que no tengan la suficiente experiencia y/o conocimiento, a menos que estas personas estén bajo la supervisión de un adulto responsable de su seguridad o que hubieran recibido de él indicaciones de cómo debe ser utilizado el dispositivo.
- Los niños deben estar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el dispositivo ni lo arranquen.
- Durante el funcionamiento del dispositivo, **nunca** lo deje sin supervisión.
- El dispositivo debe utilizarse exclusivamente en interiores.
- El dispositivo no está diseñado para ser utilizado con un temporizador externo o por control remoto.
- El aparato puede usarse solo en estado técnico fiable y seguro para el uso. En caso de averías en el funcionamiento desconecte el aparato de la alimentación (¡retire el enchufe de la red) y consulte al servicio.

- No se debe permitir a los niños el acceso al material de embalaje, tales como sacos de plástico y espuma de poliestireno. **¡Riesgo de asfixia!**
- Los trabajos de mantenimiento y reparación deben ser realizados únicamente por técnicos cualificados empleando piezas de repuesto y accesorios originales. **¡No intente nunca reparar usted mismo el dispositivo!**
- Se prohíbe usar accesorios y piezas de repuesto no recomendadas por el fabricante. Su uso podría provocar situaciones peligrosas para el usuario, el dispositivo sufrir daños o causar perjuicios para la salud o vida de las personas, además se pierde la garantía.
- Sin la autorización del fabricante se prohíbe terminantemente realizar cualquier cambio o modificación del dispositivo, para así evitar riesgos de peligro y garantizar su funcionamiento óptimo.



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- No permitir que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor o cantos agudos. El cable de alimentación no debe colgar de la mesa ni de ningún otro tipo de tablero. Debe tener cuidado de que nadie pise el cable ni pueda tropezar con él.
- El cable de alimentación no puede estar doblado, aplastado ni enredado, siempre debe estar totalmente desenrollado. No colocar nunca el dispositivo u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- No se debe cubrir el cable de alimentación. El cable de alimentación no debe encontrarse en la zona de trabajo y no debe sumergirse en agua u otros líquidos.

- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarle al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.
- El cable de alimentación se debe siempre desacoplar de la toma de corriente tirando únicamente del enchufe.
- No trasladar, mover ni levantar el dispositivo por el cable de alimentación.
- En ningún caso se debe abrir la carcasa del dispositivo. En el caso de modificar el circuito eléctrico o manipular el diseño eléctrico o mecánico existe el **riesgo de choque eléctrico**.
- Se prohíbe usar detergentes cáusticos y evite que el agua penetre el dispositivo.
- **No** se debe nunca utilizar el dispositivo con las manos húmedas o estando sobre una superficie mojada.
- Desenchufar el dispositivo de la toma de corriente,
 - cuando el dispositivo no está siendo utilizado,
 - si durante su funcionamiento hay interferencias,
 - antes de limpiar el dispositivo.



¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡Riesgo de quemadura!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- La temperatura de los elementos externos del aparato podrá exceder los 60 °C. Para evitar quemaduras, no toque las áreas o los elementos identificados con el símbolo anteriormente mostrado.
- Al remover la pizza de la bandeja de entrega siempre lleve los guantes de protección puestos.

- Para manipular el aparato use solo los interruptores y perillas reguladoras previstos.
- Incluso después de apagar, el aparato permanece caliente durante algún tiempo. Antes de proceder a la limpieza del aparato o su traslado a otro lugar, espere hasta que se enfríe por completo.



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio o explosión!

Con el fin de evitar los resultados del peligro, se deben seguir las siguientes precauciones de seguridad.

- Para evitar el riesgo de incendio y daños en el dispositivo durante su funcionamiento **nunca** coloque en la plancha utensilios de cocina, toallas, papel, etc.
- Nunca haga funcionar el aparato cerca de materiales inflamables, de combustión fácil (por ejemplo, gasolina, alcohol etílico, alcohol, etc.). La temperatura alta puede provocar la evaporación de éstos y al entrar en contacto con las fuentes de ignición puede provocar una explosión y, en consecuencia, causar graves daños personales y materiales.
- No use el aparato en las proximidades de materiales inflamables, p.ej. cortinas, armarios suspendidos.
- En caso de incendio, antes de tomar las medidas adecuadas que conduzcan a extinguir el fuego, retire el enchufe de la toma de corriente. Asegure el suministro de aire fresco.

Atención: Nunca apague el incendio con agua mientras el enchufe esté conectado a la toma de corriente. **¡Riesgo de choque eléctrico!**

1.3 Utilización de acuerdo a su uso previsto



¡ATENCIÓN!

El dispositivo ha sido proyectado y construido para uso industrial y en las cocinas debe ser manejado por personal cualificado.

La seguridad de explotación del dispositivo está garantizada únicamente si el dispositivo es utilizado de acuerdo a su uso previsto, de acuerdo con los datos contenidos en las instrucciones de empleo.

Todas las actividades técnicas, tales como el montaje y el mantenimiento, deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.

El horno de cinta para pizzas está dedicado únicamente para preparar pizzas y productos semejantes.



¡ATENCIÓN!

El uso del dispositivo de modo distinto para el cual ha sido diseñado está prohibido y se considerará como explotación incompatible.

No se admitirá ningún tipo de reclamación hacia el fabricante y/o sus representantes a título de daños surgidos por razones de una explotación inadecuada del dispositivo.

Todos los daños que surjan durante la explotación inadecuada del dispositivo serán responsabilidad única y exclusiva del usuario.

2. Informaciones generales

2.1 Responsabilidad del fabricante y la garantía

Todas las informaciones contenidas en estas instrucciones se han presentado conforme a los reglamentos vigentes, conocimientos actuales de fabricación e ingeniería y en base a nuestro conocimiento y experiencia de varios años.

Asimismo la traducción de la manual de instrucciones se ha realizado escrupulosamente. Sin embargo no nos hacemos responsables por errores eventuales en la misma. La versión que decide es la manual de instrucciones anexada en idioma alemán.

En el caso de encargos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se aplican los conocimientos técnicos más recientes, el dispositivo entregado puede diferenciarse de las informaciones y figuras contenidas en la presente instrucción de servicio.



¡ATENCIÓN!

¡Antes de iniciar cualquier operación relacionada con el dispositivo, sobre todo antes de ponerlo en marcha, leer con atención las presentes instrucciones de uso!

El fabricante **no se hace responsable** de los daños y fallos derivados de:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso y limpieza;
- el uso inapropiado;
- la introducción de cambios por el usuario;
- el uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto con el propósito de mejorar las propiedades utilizables del dispositivo.

2.2 Protección de los derechos de autor

La presente instrucción de servicio, así como los textos, dibujos, fotos y otros elementos que contiene están protegidos por derechos de autor. Sin la autorización escrita del fabricante se prohíbe estrictamente duplicar el contenido de la manual de instrucciones de cualquier forma y modo (también fragmentos), así como su utilización y/o el traspaso de su contenido a terceros. El quebrantamiento de lo anteriormente mencionado tendrá efectos de indemnización. Nos reservamos el derecho de reclamaciones posteriores.



¡INDICACIÓN!

Los datos, textos, dibujos, fotografías y otras descripciones de la presente instrucción están protegidos por las leyes en materia de derechos de autor y de propiedad industrial. Su uso ilegal será motivo de sanción jurídica.

2.3 Declaración de Compatibilidad



El dispositivo actualmente cumple las normas vigentes y las directrices de la Unión Europea. Esto está confirmado en la Declaración de Compatibilidad WE. A petición del cliente podemos enviar dicha Declaración de Compatibilidad WE.

3. Transporte, embalaje y almacenaje

3.1 Control de entregas

Tras la entrega, hay que revisar inmediatamente si el dispositivo está completo y si no sufrió daños durante el transporte. En caso de confirmar daños de transporte visibles no hay que aceptar el dispositivo, o bien recibirlo condicionalmente.

Los daños hay que detallarlos en los documentos de transporte / o en la lista de entrega del agente expedidor.

Los daños ocultos hay que comunicarlos directamente tras su confirmación, ya que las reclamaciones de indemnización sólo se pueden hacer dentro de los plazos de reclamación vigentes.

3.2 Embalaje

Rogamos no tirar el cartón del dispositivo. Puede ser útil para guardar el dispositivo durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio en caso de daños o averías del mismo. Antes del ponerlo en marcha retire todo el material externo e interno del empaque.



Durante la recuperación del embalaje hay que cumplir los reglamentos vigentes del país dado. Los materiales de empaque con propiedades de reuso hay que reciclarlos.

Por favor, revise si el dispositivo y los accesorios se encuentran en el juego. Si faltasen partes, rogamos contactar con nuestro Departamento de Servicio de Atención al Cliente.

3.3 Almacenaje

Se recomienda no abrir el embalaje hasta el momento de instalación del dispositivo, y durante el almacenamiento hay que ajustarse a las designaciones del modo de colocar y almacenar el embalaje.

Los dispositivos empacados hay que almacenarlos siempre conforme a las siguientes condiciones:

- no almacenar al aire libre,
- mantener en un sitio seco, proteger del polvo,
- proteger contra la acción agentes agresivos,
- proteger contra la luz solar,
- evitar sacudidas mecánicas,
- en caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controlar regularmente el estado de todas partes y el embalaje, si es necesario, renueve el dispositivo.

4. Especificaciones técnicas

4.1 Presentación de las partes del dispositivo



Vista desde atrás



Descripción de las figuras en la página 90

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1 Panel de control | 6 Carcasa |
| 2 Cámara de cocción | 7 Protección de chapa contra el calor, delantera, ajustable |
| 3 Cinta de transporte | 8 Protección de chapa contra el calor, trasera, ajustable |
| 4 Pies (4) | 9 Bandeja de entrega |
| 5 Bandeja para migas extraíble | |

4.2 Datos técnicos

Denominación:	Horno de cinta para pizzas 3550TB10
Código:	2002200
Material:	Carcasa y cámara de cocción: acero inoxidable
Versión:	▪ Funciones del horno: Calentador superior/inferior ▪ Ajuste de las placas superior e inferior por separado ▪ Diseño de la cinta de transporte: Rejilla ▪ Velocidad de la cinta de transporte: ajustable (0-10)
Cámara de cocción:	▪ Cantidad: 1 ▪ Medidas interiores: an. 355 x prof. 770 x al. 85 mm ▪ Pizza - carga máx.: Ø 32 cm
Rango de temperatura:	hasta 250 °C.
Potencia nominal:	3,5 kW / 230 V 50 Hz
Medidas:	ancho 472 x prof. 1045 x alto 395 mm
Medidas:	22,9 kg

¡Se reserva el derecho de hacer cambios!

5. Instalación y servicio

5.1 Instalación



¡ATENCIÓN!

Todos los trabajos de instalación, conexión y mantenimiento relacionados con el aparato deben ser realizados por un técnico cualificado y autorizado, de acuerdo con la normativa internacional, nacional y local.

Colocation

- Desembale el aparato, retire y elimine los materiales de envasado de acuerdo con la normativa local vigente.
- Coloque el aparato en una superficie plana, nivelada, seca, resistente al agua y altas temperaturas.
- **Nunca** coloque el aparato sobre una superficie inflamable.
- Nunca coloque el aparato cerca de fuentes de llamas abiertas, hornos eléctricos, estufas u otras fuentes de calor.
- El lugar de instalación debe tener acceso fácil y ser lo suficientemente grande para permitir la introducción y remoción cómodas de los platos por ambos lados y una buena circulación de aire.
- El aparato puede instalarse solo en una habitación bien ventilada.
- **Nunca** coloque el aparato justo al lado de las paredes, tabiques, muebles de cocina u otros objetos. Guardar por todos lados una distancia mínima de 10 cm. Tenga en cuenta las normas contra incendio vigentes.
- Si no es posible guardar las distancias indicadas, use medidas de protección adecuadas (p.ej. film de material resistente a las altas temperaturas) que garantizarán un intervalo seguro de temperaturas de la pared (hasta 60°C).
- **Nunca** coloque el aparato en lugares húmedos o mojados.
- Coloque el aparato de tal modo que el enchufe sea fácilmente accesible para desenchufar rápidamente si fuese necesario.
- Antes de poner en funcionamiento, retire del aparato la película protectora. La película debe ser retirada lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.



¡ATENCIÓN!

Nunca retire la placa identificativa ni las etiquetas de advertencia.

Conexión



¡PELIGRO! ¡Riesgo de choque eléctrico!

¡En el caso de una instalación incorrecta el dispositivo podría provocar daños!

Antes de comenzar la instalación debe comparar los datos de la red eléctrica local con los datos técnicos del dispositivo (ver tabla nominal). ¡Conectar el dispositivo únicamente con una conformidad plena!

- El circuito de la toma de corriente debe tener una protección de por lo menos 16 A. Conecte el aparato directamente a una toma de corriente individual con contactos de protección; no utilice ladrones ni enchufes múltiples.

5.2 Servicio



¡ADVERTENCIA!

No deje el aparato funcionando sin vigilancia.

Al final de cada jornada de trabajo, apague el aparato con el interruptor principal y desconéctelo de la toma de corriente eléctrica (¡retire el enchufe!).



¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡Riesgo de quemadura!

Nunca toque la superficie caliente del aparato durante su funcionamiento. Para manipular el aparato use solo los interruptores y perillas reguladoras previstos.



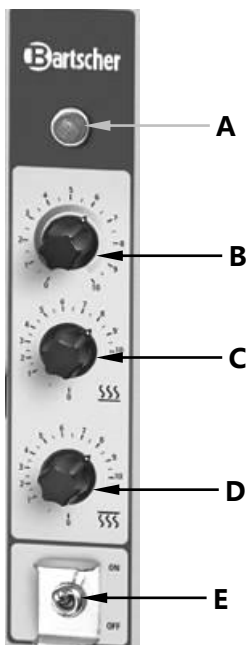
¡INDICACIÓN!

No permita que el aparato trabaje a altas temperaturas cuando no esté en uso o si está vacío. A fin de ahorrar la energía, seleccione el ajuste de bajas temperaturas. El aparato necesita solo unos minutos para alcanzar la temperatura de servicio.

Preparación para el uso

- Compruebe si en la cámara de cocción no hay objeto alguno (película de envasado, restos de poliestireno, manuales de uso, etc.).
- Antes del primer contacto del aparato con los alimentos, caliéntelo sin platos dentro. Tenga en cuenta las instrucciones contenidas en la sección “**Ajustes**” y siga de manera siguiente:
 - Conecte el aparato a una toma de corriente con contacto de protección.
 - Coloque el interruptor principal en la posición “**ON**”. Ajuste la perilla reguladora de temperatura para los calentadores superior e inferior al nivel más alto (10).
 - Caliente el aparato durante 10 a 15 min.
 - El aparato podrá emitir olores desagradables debido a la presencia de los restos de producción, tales como grasas, aceites y resina.
 - Asegure una buena ventilación de la habitación de instalación del aparato.
- Antes del primer uso, limpie el aparato cuidadosamente de acuerdo con las instrucciones de la sección 6 “**Limpieza**”.

Panel de control



- A** Luz indicadora de red (roja)
- B** Perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte
- C** Perilla reguladora de temperatura del calentador superior
- D** Perilla reguladora de temperatura del calentador inferior
- E** Interruptor principal ON/OFF

Protección de chapa contra el calor

- Por encima de la cinta de transporte, en las partes frontal y trasera, están fijadas las chapas que protegen contra el calor. Sirven para mantener el calor óptimo en la cámara de cocción.
- Si es necesario, se puede ajustar la altura de las chapas de protección contra el calor cuando, por ejemplo, se usan recipientes más altos para platos.



¡SUPERFICIE CALIENTE! ¡Riesgo de quemadura!

Las protecciones de chapa contra el calor se calientan mucho durante el funcionamiento. Antes de cambiar la posición de las protecciones de chapa contra el calor el aparato deberá enfriarse por completo.

- Para cambiar la posición de la protección de chapa contra el calor, primer tírela hacia abajo o desplázela hacia arriba.

Recogedor de migas extraíble

- El aparato está provisto de un recogedor para migas que se encuentra debajo de la cinta de transporte, en las guías previstas.
- El recogedor para migas sirve para recoger migas, restos de alimentos, etc.



¡ATENCIÓN!

El aparato siempre deberá trabajar con el recogedor para migas instalado debajo de la cinta de transporte.

Poner en funcionamiento

- Encienda el aparato con interruptor principal colocándolo en la posición **“ON”**. Se encenderá la luz roja que informa sobre la conexión a la red de alimentación.

Configuración

Temperatura

- Este ajuste se hace por medio de la perilla reguladora de temperatura, por separado para los calentadores superior e inferior. Se pueden seleccionar los niveles de 1 a 10. Los calentadores de cuarzo garantizan la obtención de resultados iguales. Para apagar los calentadores superior o inferior, coloque la perilla reguladora de temperatura correspondiente en **“0”**.



¡INDICACIÓN!

Antes de preparar los platos, primero caliente el aparato hasta la temperatura requerida.

Velocidad de la cinta de transporte

- La velocidad de la cinta de transporte puede ajustarse por medio de la perilla reguladora correspondiente de la cinta de transporte en el rango de 0 – a 10. En el caso del ajuste “0”, la cinta de transporte no se detiene, es el ajuste más bajo.
- Ensaye la velocidad de la cinta de transporte para los platos correspondientes. Para ello, siga el procedimiento descrito a continuación:
 1. Ajuste la temperatura requerida y caliente la cámara de cocción durante 5 a 10 minutos.
 2. Gire la perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte a la posición 4.



¡ATENCIÓN!

Siempre use bandejas, recipientes, etc. adecuados para la preparación de los platos. No coloque los platos directamente en la cinta de transporte. La cinta de transporte muy sucia debido a los restos de los platos podrá causar daños al aparato.

3. Para ensayar los ajustes hechos, coloque un producto de prueba en una bandeja correspondiente en la cinta de transporte.
4. Si el efecto de cocción está demasiado claro, gire la perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte en sentido antihorario para reducir la velocidad.
5. Si el efecto de cocción está demasiado oscuro, gire la perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte en sentido horario para incrementar la velocidad.

Cocción de pizzas

- Ajuste el aparato según los platos a preparar – siga las instrucciones descritas anteriormente.
- Mientras tanto, prepare los platos.
- Coloque la pizza en una bandeja correspondiente en la cinta de transporte.
- La cinta de transporte pasará ahora por la cámara de cocción según los ajustes hechos. La pizza se transporta a la bandeja de entrega en la parte trasera del aparato.
- Remueva la pizza y sítvala.

Apagado del aparato:

- Apague el aparato con interruptor principal colocándolo en la posición “OFF”. Se apagará la luz roja que informa sobre la conexión a la red de alimentación.

6. Limpieza



¡ADVERTENCIA!

Antes de proceder a la limpieza, coloque las perillas reguladoras de temperatura para los calentadores superior e inferior, así como la perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte en la posición “0”, el interruptor principal en “OFF” y desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica (¡retire el enchufe!).

Deje que el aparato se enfríe completamente.

Nunca lave el aparato con un chorro de agua.

Vigile que no entre agua en el dispositivo.



¡ATENCIÓN!

Para limpiar nunca utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos que puedan dañar la superficie del aparato.

Nunca use productos de limpieza corrosivos ni agresivos, productos con gasolina o disolventes.

Limpieza diaria

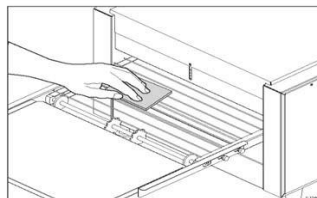
- Coloque el interruptor principal en “**OFF**”, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica y déjelo que se enfríe.
- Limpie la carcasa del aparato con un detergente suave y un paño blando y húmedo.
- Limpie la bandeja de entrega en la parte trasera del aparato. Use un detergente suave y un paño blando y húmedo.
- Retire el recogedor para migas instalado debajo de la cinta de transporte, vacíe y límpielo usando un detergente suave y un paño blando y húmedo.
- Las superficies y los elementos limpiados deben secarse bien con un paño limpio a fin de eliminar restos de los detergentes. Al final seque bien el aparato y los accesorios.
- Vuelva a instalar el recogedor para migas debajo de la cinta de transporte.

Limpieza una vez a la semana

- Coloque el interruptor principal en “OFF”, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica y déjelo que se enfríe.

Limpieza de la cinta de transporte

- Limpie la cinta de transporte con regularidad (por lo menos, una vez a la semana o con mayor frecuencia en caso de impurezas más fuertes).
- Coloque un recipiente adecuado, p.ej. recogedor para migas, debajo de la cinta de transporte para recoger las impurezas.
- Limpie la superficie de la cinta de transporte no tensada con un paño blando y húmedo para eliminar impurezas.
- Si las impurezas son persistentes y no se dejan remover, use un cepillo para lavar vajillas o un cepillo de alambre. Desplácelo en ambos sentidos por encima de la rejilla de la cinta de transporte. Al final, seque bien la superficie limpiada.
- Para limpiar los fragmentos siguientes de la cinta desplácela. Repita los siguientes pasos hasta que la cinta de transporte esté completamente limpia.
 - Conecte el aparato a la red de alimentación eléctrica y coloque el interruptor principal en la posición “ON”.
 - Gire la perilla reguladora de velocidad de la cinta de transporte a la posición más alta.
 - En cuanto el fragmento siguiente de la cinta de transporte se encuentre fuera de la cámara de cocción, apague el aparato con el interruptor principal colocándolo en “OFF”. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación.
 - Limpie la cinta de transporte no tensada siguiendo los pasos anteriormente descritos y continúe hasta que toda la cinta esté limpia.
- Vacíe el recogedor para migas y luego límpielo usando un detergente suave y un paño blando u húmedo.
- Limpie la carcasa y la bandeja de entrega de la manera descrita en la sección “**Limpieza diaria**”.
- Seque bien las superficies y los elementos lavados.
- Vuelva a instalar el recogedor para migas debajo de la cinta de transporte.



Almacenamiento del aparato

- Si el aparato se queda durante más tiempo sin uso, límpielo según las indicaciones anteriores y almacénelo en un lugar seco, limpio y protegido de las heladas, del sol y fuera del alcance de los niños. Con el fin de proteger el aparato con la suciedad, envuelva o cúbralo. No coloque encima del aparato objetos pesados.

7. Recuperación

Dispositivos antiguos

Tras finalizar el período de explotación, los dispositivos viejos hay que enviarlos para su recuperación conforme a los reglamentos vigentes de cada país. Recomendamos contactar con una empresa especializada en dicha rama o con el departamento de asuntos de recuperación de desechos de su municipio.



¡ADVERTENCIA!

Para evitar eventuales abusos, y sus riesgos de peligro, antes de enviar el dispositivo para su recuperación, asegúrese de que ya no funciona. Para ello desconecte el dispositivo de la corriente y corte el cable de alimentación.



¡ATENCIÓN!



Durante la recuperación del dispositivo, siga al pie de la letra las leyes estatales o regionales.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Straße 28
33154 Salzkotten
Alemania

Tel.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120